



2013  
N. 3 - 7<sup>th</sup> YEAR

# news

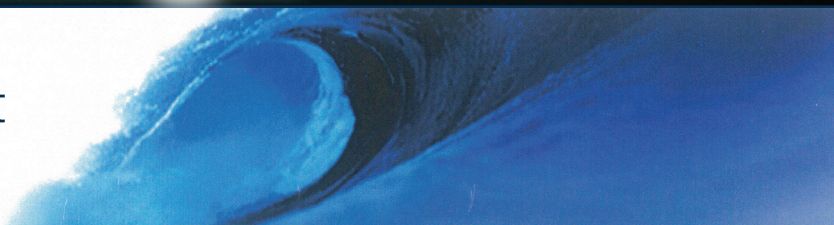
MAGAZINE OF MEDITERRANEA DI NAVIGAZIONE SPA

# Black Shark



**is coming...**

[www.mediterraneanav.it](http://www.mediterraneanav.it)





PAOLO CAGNONI  
Chairman & CEO

The difficult situation caused by the economic crisis was felt violently in the third quarter of 2013, but we have managed to work thanks to the support of our most important charterers. Our units have worked well and our customers were satisfied with the results. I wish to share with you the satisfaction of being able to complete the purchase of a Bitumen tanker of 6500 tons to be known as Black Shark. The project to include a quality bitumen tanker has been achieved with the award of an auction in South Africa. The unit built in 2010 is well equipped with sophisticated features that interpret the philosophy of our company. We are sure that she will contribute to the consolidation of business and image that we have built together over the years. I would also be pleased to share with you the conclusion of a two-year contract with one of our primary charterers: Hyproc. Even though competition was very strong, we were able to win a midterm contract, obtaining an important signal of trust, that reinforces our presence on the Algerian market. Moreover we are continuing the improvement process of internal communications and remote controls on the fleet. The goal of reducing consumption with a careful analysis of performance, a remote control of propulsion data and more cooperation from masters is beginning to give the hoped-for results. The process is certainly not concluded, but much progress has been made.

*Abbiamo affrontato un terzo trimestre nel quale la stretta della crisi economica si è fatta sentire violentemente, ma siamo riusciti ad operare grazie al supporto dei nostri noleggiatori più importanti. Le nostre unità hanno operato bene con soddisfazione dei nostri clienti. Desidero comunicare a tutti la soddisfazione per l'essere riusciti a concludere l'acquisto della Bitumiera da 6500 tons che sarà denominata Black Shark. Il progetto dell'inserimento di una bitumiera di qualità si è realizzato con l'aggiudicazione di una asta in Sud Africa. L'unità del 2010 è dotata di caratteristiche sofisticate che ben interpretano la filosofia della nostra società. Siamo certi che anche Lei contribuirà al consolidamento commerciale e di immagine che abbiamo costruito assieme negli anni. Desidero, inoltre, con piacere condividere con voi la conclusione di un contratto biennale con un Nostro noleggiatore primario: Hyproc. Nonostante una fortissima competizione siamo riusciti ad aggiudicarci un contratto a medio termine, ottenendo un segnale importante di fiducia, che consolida la nostra presenza nel mercato Algerino. Siamo inoltre continuando il processo di miglioramento delle comunicazioni interne e dei controlli in remoto sulla flotta. L'obiettivo di ridurre i consumi mediante un'attenta analisi delle performance, un controllo a distanza dei dati della propulsione e una maggiore collaborazione da parte dei comandanti comincia a dare i frutti sperati. Il processo sicuramente non è finito, ma molti progressi sono stati raggiunti.*

# Editorial

2

## Premio miglior gestione PMS BEST PMS MANAGEMENT



For the "challenge" related to the best management of the PMS we would like to give an award to the following chief engineers who we all thank:

- 1. C.E. Ursu Constantin
  - 2. C.E. Ardelli Giancarlo
  - 3. C.E. Iannitti Egbert
- Who will be awarded with 1st prize: Blackberry Z10  
- 2nd and 3rd prize: Samsung smartphones.



From left to right: Djelloul Chabni, Assia Titouah, Amel Aoumer, Fatiha Mammeri, Raouf Bahri, Laid Bencheilk, Kada Bouchaala, Mustapha Benghali, Paolo Cagnoni, Marco Cosulich, Houari Soualmi, Ramdane Hamoum, Federico Cagnoni.

Vogliamo premiare i seguenti direttori di macchina che si sono distinti nella gestione PMS e che ringraziamo a nome di tutti noi:

- 1. C.E. Ursu Constantin
  - 2. C.E. Ardelli Giancarlo
  - 3. C.E. Iannitti Egbert
- Ai quali siamo lieti di consegnare: 1° premio: Blackberry Z10 - 2° e 3° premio: Samsung smartphones.



Blackberry Z10



Samsung



news

Magazine of Mediterranea di Navigazione Spa

2013 – Nr. 3 / 7th Year

## Table of Contents / Sommario:

- 02 Editorial  
(Paolo Cagnoni)
- 04 Interviews during CDI inspections  
(Fernando Di Giovanni)
- 06 General preventive measures on board  
(Alberto Chiappe)
- 10 Port state control  
(Prospero Loduca)
- 12 The supply chain  
(Tiziano Tommasini)
- 14 Bill of Lading  
(Mattia Perilli)
- 17 Art from the sea
- 18 Voice from the Sea:  
Master: Giuseppe Pocorobba  
Chief Engineer: Egbert Iannitti
- 20 Cookers and pans  
(Alberto Chiappe)
- 22 Nautical crossword puzzle

Contributors: Paolo Cagnoni  
Fernando Di Giovanni  
Alberto Chiappe  
Prospero Loduca  
Tiziano Tommasini  
Mattia Perilli

Master: Giuseppe Pocorobba  
Chief Engineer: Egbert Iannitti

Printing: Samorani - Forlì  
Illustrator: C.E. Mariano Borghero  
Editorial coordinator: Chiara Amadori

## Mediterranea's latest news

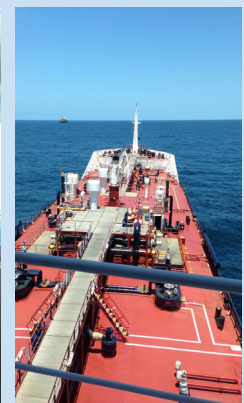
### Visit on board



Mr. Paolo Cagnoni, Mr. Federico Cagnoni and Mr. Giorgio La Valle about to board MT Black Shark in South Africa



A turtle and two whales, mother and son, spotted while crossing the sea to go on board.



All Mediterranea's staff welcomes Black Shark with a toast.